

ZMLUVA O VZÁJOMNEJ SPOLUPRÁCI
uzavretá podľa ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka
(ďalej len zmluva)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami

Objednávateľom: **Národná agentúra pre rozvoj malého a stredného podnikania**
zapísaná v registri záujmových združení práv. osôb vedeného Krajským úradom v Bratislave,
reg. číslo: OVVS/457/1997-Ta
sídlo: Záhradnícka 153, 821 08 Bratislava 2
v zast.: **Ing. Bystrík Berthoty**, generálny riaditeľ
bankové spojenie: VÚB, a.s. Bratislava -- Ružinov
číslo účtu: 1693241-062/0200
IČO: 308 453 01
DIČ: 2020869279
Adresa pre doručovanie: Miletičova 23, 821 09, Bratislava

(ďalej len „*objednávateľ alebo NARMSP-EIC*“)

a

Dodávateľom: **Bratislavská regionálna komora SOPK**
sídlo: Jašíkova 6, 826 73 Bratislava
v zast.: **Ing. Miroslav Zimek** – poverený zastupovaním
bankové spojenie: VÚB, a.s. Bratislava
číslo účtu: 36733-062/0200
IČO: 30842654
DIČ: 2020815236
IČ DPH: SK 2020815236

(ďalej len „*dodávateľ alebo BRK SOPK*“)

(objednávateľ a dodávateľ ďalej spolu aj ako „*zmluvné strany*“)

Článok I
Preambula

1. Objednávateľ je záujmové združenie právnických osôb zamerané na podporu, rozvoj a rast malého a stredného podnikania (MSP) v Slovenskej republike, so zreteľom na štátnu štrukturálnu, priemyselnú, technickú, regionálnu a sociálnu politiku.
2. Dodávateľ je právnická osoba zriadená na základe zákona č. 9/1992 Zb. o obchodných a priemyselných komorách v znení neskorších predpisov ako nezisková, verejnoprávna inštitúcia, ktorá zastupuje a koordinuje spoločné záujmy svojich členov a nečlenov vo veciach podnikateľskej činnosti v tuzemsku a v zahraničí.

3. Vzhľadom na to, že zmluvné strany týmto považujú za účelné spolupracovať v oblasti vzdelávania podnikateľov a využiť pritom svoje znalosti, skúsenosti, personálny potenciál a vzťahy s podnikateľmi, tak pristúpili k uzatvoreniu tejto zmluvy

Článok II

Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok dodávateľa zabezpečiť (zorganizovať) v spolupráci s objednávateľom pre objednávateľa odborné semináre na nasledujúce témy:

- a) Pracovné právo EÚ a jeho vplyv na pracovné právo SR (I. štvrťrok 2007 – 30.3.2007),
- b) INTRASTAT (II. štvrťrok 2007 2.4.2007),
- c) BOZP v stavebníctve (I. štvrťrok 2007 – 29.3.2007),
- d) REACH – registrácia chemikálií (II. štvrťrok 2007)
- e) Rozhodcovské konanie v SR (II. štvrťrok 2007)
- f) Verejné obstarávanie v praxi (III. štvrťrok 2007)
- g) Odpadové hospodárstvo – zmeny a novelizácie (III. štvrťrok 2007)
- h) Cyklus EURO 2009 – 2x seminár (II. a IV.. štvrťrok 2007)

za čo objednávateľ uhradí dodávateľovi dohodnutú odmenu za podmienok špecifikovaných v čl. IV tejto zmluvy.

Článok III

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Dodávateľ sa zaväzuje:

- a) Zorganizovať semináre na témy a v termínoch uvedených v čl. II a zabezpečiť na týchto seminároch fyzickú účasť minimálne 15 účastníkov - malých a stredných podnikateľov (prípadne účasť inej cieľovej skupiny na základe predošlej písomnej dohody s NARMSP – EIC). V prípade nižšej účasti dodávateľ podá písomné vysvetlenie prečo sa nedosiahol zmluvou stanovený počet účastníkov, ktoré zašle objednávateľovi spolu so žiadosťou o preplatenie na základe ktorého obstarávateľ rozhodne o výške zmluvnej odmeny.
- b) Zabezpečiť odbornú literatúru k danej téme pre účastníkov seminárov a/alebo materiály pripravené na základe tém prednášok, prezentácií (napr. kópie prezentácií v Powerpoint formáte a v tlačenej forme).
- c) Zabezpečiť zodpovedajúce priestory s potrebným vybavením na uskutočnenie seminára a taktiež účasť prednášajúcich.
- d) Propagovať seminár, a to najmä v tlači vydávanej SOPK a v elektronických médiách SOPK s tým, že seminár je organizovaný v spolupráci s NARMSP - EIC a zabezpečiť propagáciu loga EIC a NARMSP.
- e) Navrhnuť program, znenie pozvánky a rozoslať pozvánky na seminár potenciálnym účastníkom po predchádzajúcom odsúhlasení NARMSP - EIC.
- f) Predložiť NARMSP - EIC na odsúhlasenie pred uskutočnením seminára predbežný rozpočet nákladov na každý seminár a predpokladané fakturované položky pred vystavením faktúry za seminár.
- g) Zabezpečiť distribúciu, zber a vyhodnotenie dotazníka na každom seminári.

2. Objednávateľ sa zaväzuje:

- a) Poskytnúť dodávateľovi potrebnú súčinnosť pri príprave podujatí v zmysle zmluvy.
- b) Poskytnúť dodávateľovi v rámci svojich možností všetky relevantné dostupné materiály, podklady a kontakty.
- c) Po splnení všetkých zmluvných podmienok a za splnenia podmienky uvedenej v čl. IV ods. 3 zmluvy zaplatiť zmluvnú odmenu.

Článok IV

Rozpočet, použitie a preplatenie oprávnených nákladov prostriedkov

1. Objednávateľ sa bude podieľať na organizovaní každého seminára uvedeného v čl. II ods. 1 formou úhrady oprávnených nákladov za seminár vo výške rozdielu medzi celkovými nákladmi na seminár a celkovými príjmami dodávateľa zo seminára, maximálne však do výšky 30.000,- Sk vrátane DPH (slovom tridsaťtisíc slovenských korún s DPH).
2. Oprávnenými nákladmi na zabezpečenie odborných seminárov sú:
 - a) prenájom (techniky, priestorov a inej potrebnej infraštruktúry),
 - b) odmena externým poradcom, lektorom, tlmočníkom a pod.,
 - c) režijné náklady vo výške max. 3 000,- Sk ,
 - d) tlač a distribúcia pozvánok, materiálov k danej téme (prezentácie, pod.).
3. Zmluvné strany súhlasia, že objednávateľ poskytne finančné prostriedky dodávateľovi na refundáciu oprávnených nákladov za podmienky, že prostriedky vyčlenené v kapitole Ministerstva hospodárstva SR na program Európske informačné centrum 7K 02 10 budú pripísané na účet NARMSP. Neposkytnutie týchto prostriedkov v prípade nesplnenia tejto podmienky sa nebude považovať za porušenie zmluvnej povinnosti.
4. Dodávateľ má právo vyberať od účastníkov seminára účastnícky poplatok. Účastnícky poplatok za seminár musí byť v rovnakej výške pre všetkých účastníkov.
5. Objednávateľ uhradí dodávateľovi preukázané oprávnené náklady za každý uskutočnený seminár uvedený v čl. II zmluvy na základe predloženia faktúry dodávateľa a príslušných dokladov vzťahujúcich sa k danému semináru podľa odseku 6 tohto článku, a to do 14 dní odo dňa vystavenia faktúry a za splnenia podmienky stanovenej v odseku 3 tohto článku. Jedna faktúra môže zahŕňať náklady na niekoľko aktivít v zmysle čl. II.
6. Za doklady o zrealizovaní dohodnutých seminárov a o vzniknutých nákladoch sa považujú najmä prezenčné listiny s podpismi účastníkov s hlavičkou identifikujúcou dané podujatie (názov, dátum, logá organizátorov), schválený predbežný rozpočet, daňové doklady a iné doklady dokazujúce vynaloženie nákladov dodávateľom, kópia pozvánky, kópia publikovanej inzercie v tlači a v elektronických médiách.

Článok V

Kontrola

1. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ ako aj príslušné orgány sú oprávnené vykonať u dodávateľa kontrolu hospodárenia s poskytnutými prostriedkami v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok VI Platnosť zmluvy

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obomi zmluvnými stranami. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. 12. 2007.

Článok VII Záverečné ustanovenia

1. Zmeny a doplnky tejto zmluvy možno vykonať len v písomnej forme.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa bude spravovať Obchodným zákonníkom.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch. Každá zmluvná strana dostane dva rovnopisy.
4. Súčasťou zmluvy sú nasledovné tlačivá:
 - a) Predbežný rozpočet seminára
 - b) Vyúčtovanie seminára
5. Zmluvné strany sa dohodli, že uskutočnenie ďalších spoločných aktivít a organizáciu ďalších podujatí na iné témy než sa uvádza v čl. II odsek 1 tejto zmluvy bude upravené osobitnou zmluvou, prípadne dodatkom k tejto zmluve.
6. Zmluva zaniká:
 - a) Vzájomnou písomnou dohodou zmluvných strán alebo
 - b) Písomným odstúpením od zmluvy v zmysle príslušných ust. Obchodného zákonníka, odstúpenie je účinné dňom doručenia
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu si prečítali, porozumeli jej obsahu a právnym účinkom, zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité a na znak súhlasu s jej obsahom ju schválili a podpísali.

V Bratislave dňa
Za objednávateľa : 9. 3. 2007

V Bratislave dňa 14. 3. 2007
Za dodávateľa :

Ing. Bystrík Bérthoty
generálny riaditeľ

Ing. Miroslav Zimek
poverený zastupovaním Bratislavskej
regionálnej komory

Predbežný rozpočet seminára

Názov seminára :
 Termín a miesto konania :
 Vypracovalla :

Objednávateľ:
 Dodávateľ:

Por.č.	Názov / účel	Číslo dokladu	Dátum vystavenia	Dátum úhrady	Celková suma	Suma bez DPH	Príloha (podľa čl. IV, ods.6) / poznámka	Číslo prílohy
Zoznam oprávnených nákladov podľa čl. IV, ods. 2								
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
Spolu oprávnené náklady					0,00	0,00		
Zoznam ostatných nákladov								
1.								
2.								
3.								
Spolu ostatné náklady					0,00	0,00		
Celkom náklady na seminár bez DPH						0,00		
Prehľad príjmov								
1.								
2.								
Celkom príjmy bez DPH						0,00		
Rozdiel medzi príjmami a nákladmi bez DPH						0,00		

Schválil:
 Dňa:

Dátum, podpis a pečiatka

Vyúčtovanie seminára

Názov seminára :
 Termín a miesto konania :
 Vypracovateľ :

Objednávateľ:
 Dodávateľ:

Por.č.	Názov / účel	Číslo dokladu	Dátum vystavenia	Dátum úhrady	Celková suma	Suma bez DPH	Príloha (podľa čl. IV, ods.6) / poznámka	Číslo prílohy
Zoznam oprávnených nákladov podľa čl. IV, ods. 2								
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
Spolu oprávnené náklady					0,00	0,00		
Zoznam ostatných nákladov								
1.								
2.								
3.								
Spolu ostatné náklady					0,00	0,00		
Celkom náklady na seminár bez DPH						0,00		
Prehľad príjmov								
1.								
2.								
Celkom príjmy bez DPH						0,00		
Rozdiel medzi príjmami a nákladmi bez DPH							0,00	

.....
 Dátum, podpis a pečiatka